

AGF-Hvidovre

Fodbold 1. division
Århus Stadion
Søndag 1. nov. 1981
kl. 16.00



Magasin
sport

HER ER DIT LYKKENUMMER

31602

Pris 3 kr.



Aarhus Gymnastik Forening af 1880
Klubanlæg: Terp Skovvej 4, 8260 Viby J
tlf. 14 10 70 og 14 55 00.

Manager for AGF Fodbold ApS:
John Amdisen

Formand for AGFs fodboldafdeling:
Poul Hylgaard

Formand for AGFs støtteforening:
Bjarne Torstensen,
Teglvangen 25, 8330 Malling, tlf. 93 13 82

Dette program er udgivet i et samarbejde
mellem AGFs kontraktafdeling, AGFs ung-
domsafdeling og AGFs støtteforening. Et
eventuelt overskud deles ligeligt mellem de
tre parter.

Tekst: Pressebureauet Grønningen

Tryk: Trøjborg Bogtryk/Offset A/S



Nu gælder det

Nu gælder det for AGF. Kampen i dag skal vindes, hvis holdet vil bevare sin chance for guldmedaljer. Modstanderen hedder Hvidovre og ligger i dag på førstepladsen, og de kommer for at hente to point i deres kamp for Danmarks mesterskabet. Der er forhåbentligt lagt op til et forrygende opgør mellem divisionens nummer et og nummer fire. Inden kampen skiller bare de to points, det hele gælder om i dag.

SELECT-bolden, der spilles med i dag,
er skænket af **Mackie's Restaurant**,
Sct. Clemens Torv 9.

KOM **BP** I TANKEN



Restauratør Vagn Jensen
Bispegade 1 - 8000 Århus C
Tlf. (06) 13 65 07



- og Sparekassen gi'r bolden op til en bedre økonomi

Med en Plankonto er bolden gi't op til en bedre økonomi.

For med en Plankonto bli'r det lettere at holde styr på pengene:

Sparekassen sørger for betalingen af de faste udgifter. Vi udjævner udgifterne. Og lægger ud på de tidspunkter, hvor der er underskud på budgettet.

Få en sund økonomi!

SPAREKASSEN **sds**

Restauranten

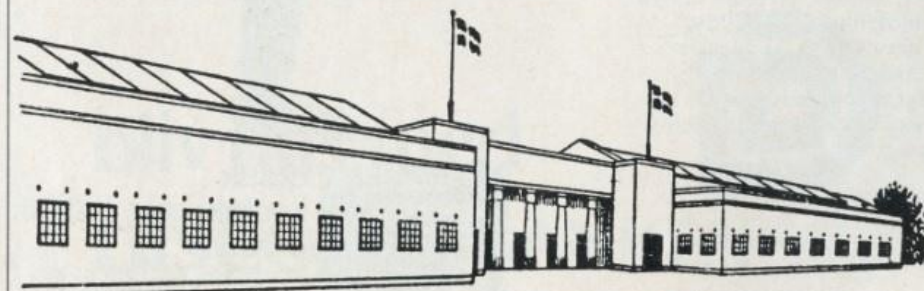
AARHUS IDRÆTSPARK

Et hyggeligt mødested før og efter kampen.

Små lune retter og smørrebrød.

Selskabslokaler til konfirmation og bryllup eller anden privat fest.

Reservér venligst i god tid.



Tlf. 06-14 32 13

Succes med kontaktlinser + et godt boldøje + et godt måløje = Kim Ziegler!

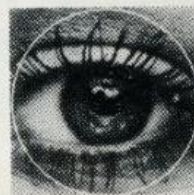
"dansk kontakt linse institut har i 2 år holdt øje med mine kontaktlinser - kontaktlinser er simpelthen sagen for sportsfolk, de dugger ikke og falder ikke af."



Invitation til en prøve-tilpasning af kontaktlinser!

Vi har Danmarks bedste betingelser for erhvervelse af kontaktlinser. Vi tilbyder økonomiske og professionelle fordele, som er til at forstå.

Bl.a. ved erhvervelse af nye kontaktlinser medfølger et servicekort, som automatisk giver Dem gratis adgang til vedvarende og ubegrænsede antal kontrolbesøg.



**dansk
kontakt linse institut
århus**

v/ optometrist Tom Buris
Schandorffstræde 6 A-8
8000 Århus C
Telf. (06) 137911

HOLDOPSTILLINGER



1. Ole Wendelbo
2. John Stampe
3. Michael Hyldgård
4. Jens Harmsen
5. Frank Olsen
6. Kim Sander
7. Morten Donnerup
8. Per Bech Andersen
9. Lars Jensen
10. Lars Lundkvist
11. Finn Christensen
12. Bent Wachmann
13. Tommy Christensen
14. Kim Ziegler
15. Boye Duedahl
17. Henning Jensen
- Steffen Petersen

Træner: Poul Erik Bech



1. Jan Madsen
2. Finn Johansen
3. Jens Kurt Pedersen
4. Michael Christensen
5. Steen Hansen
6. Günther Lindahl
7. Børge Nielsen
8. Klaus Nørregård
9. Jørgen Kirk
10. Henrik Jensen
11. Michael Manniche
12. Jesper Reutemann
13. Jesper Petersen
14. Per Steffensen
15. Bjarne Vinsløv

Træner: John Sinding

Professionelt malerarbejde er bedst

Indhent fast tilbud.

Malermester **Freddy Amdisen** Stadion Allé 16
Tlf. 22 32 73 - 12 90 86

bliv dus med
DISCONTOBANKEN



Støt annoncørerne - de støtter os

KAMPE I DAG

1. div.	k	p	mål
Hvidovre	27	36	39-22
Lyngby	27	35	47-30
Næstved	27	35	46-30
AGF	27	34	42-29
Esbjerg	27	32	40-33
B1901	27	30	44-37
KB	27	30	58-52
Køge	27	29	34-36
OB	27	28	44-36
Vejle	27	24	43-43
B93	27	24	32-43
Ikast	27	22	37-46
B1903	27	21	23-33
Kastrup	27	21	26-37
Herfølge	27	18	31-50
Viborg	27	13	26-55



I TANKEN

Slutstilling Danmarksserien

	k	p	mål
Hjørring	22	28	44-32
Vejle	22	25	38-31
Silkeborg	22	25	30-30
AGF	22	24	37-32
Ikast	22	24	30-29
Randers	22	23	32-28
Skive	22	22	36-36
AIA/Tranbj.	22	21	33-34
Chang	22	21	30-37
Thisted	22	19	36-38
Aalb. Freja	22	18	39-44
IHF	22	14	27-41

De har scoret for AGF i 1. div.

Lars Bastrup	12
Lars Lundkvist	5
Lars Jensen, Per Bech	
Andersen, Henning Jensen	4
Frank Olsen, Tommy Christensen, Finn Christensen	3
John Stampe, Morten Donnerup, Kim Ziegler	1

Andre kampe i dag:

1. division

10.30 Lyngby-OB
13.30 Viborg-Næstved
13.30 Herfølge-B93
13.30 Kastrup-Esbjerg
13.30 B1901-Ikast
14.00 Vejle-B1903
14.00 KB-Køge

2. division

10.30 Brøndby-OKS
10.30 Frem-Holbæk
13.30 AaB-Skovbakken
13.30 Helsingør-AB
13.30 Fr.havn-Fremad A
13.30 B1909-HIK
13.30 Kolding-Glostrup IC
14.00 Randers-Herning

Kampens dommer:

Knud Erik Gaarde, Grindsted



Finn Christensen sender bolden indover, forbi to B1901-forsvarere

GØR SOM ANDRE

TA' 164700 TAXI
ÅRHUS [MINI] TAXI

BYENS ÆLDSTE - MED BYENS BEDSTE SERVICE



Alt i autorep. - malerarbejde -
autoopretning - rustskader

Husk...

De får råd hos den
rigtige slagter.



AARHUS
SLAGTERLAUG

Århus
sporveje

Ta'bussen når De skal hjem

Efter kampen vil busserne køre, når
de er fyldt op og så længe der er
passagerer.

Der køres ad linie 19's rute til
Rutebilstationen.

Med venlig hilsen
Århus sporveje

NB: Husk, at der indsættes ekstrasbusser
også før kampen. Der køres fra
Rutebilstationen ad linie 19's rute til
stadion - 60 min., 40 min. og 20 min. før
kampens start.



»Sat'me så ked af skaderne«

Da Tommy Christensen for fire år siden debuterede på AGF's førstehold, blev han sendt på banen fire minutter før tid »for lige at prøve, hvordan det føltes«. Og så scorede han sit første mål for AGF i den fornemste division. Resultatet blev 3-0 og modstanderen var Hvidovre.

Dem er det også i dag, og kunststykket fra dengang vil vi gerne se Tommy Christensen gentage - »og helst mere end én gang, for det kan der nok være brug for«, som han selv siger.

Men først og fremmest vil vi gerne se Tommy Christensen på banen i det hele taget og gerne mere end fire minutter. Frontløberen, som efter små to år i PSV Eindhoven i Holland, kom til AGF i begyn-

delsen af denne sæson, har med jævne mellemrum været ukampdygtig på grund af skader. Tre gange har han fået en fibersprængning i låret, og det er en skade, som skal heles 100%, inden spilleren kan gå på banen igen.

- Jeg er sat'me så ked af de skader efterhånden. Jeg har aldrig haft sådan noget før, og efter 1½ års hård træning i udlandet ville jeg netop tro, at jeg var bedre udrustet til at undgå dem. Jeg er ikke helt sikker på, hvad de skyldes, men de kan ikke undgå at sætte sine spor, selvom jeg prøver at være i godt humør, siger han.

Den 20-årige spiller har imidlertid præsteret nogle gode kampe for AGF, selvom han ikke er nået at komme i topform og dermed

vist sin store styrke. Ihvertfald er der ingen tvivl om, at klubben nærer store forventninger til Tommy for som manager Amdisen siger: - Han er den type, som kan putte bolden i målet, og så er han én af vore egne. Oprindeligt kommer Tommy Christensen imidlertid fra Lillerød på Sjælland, hvor han startede sin fodboldkarriere, flyttede dernæst til Ebeltøft, for så at komme til AGF som 14-årig junior. Hans udlandskarriere begyndte tidligt. Allerede som 18-årig, og efter to lærerige år i Holland, var Tommy Christensen ikke i tvivl om, at vælge AGF igen, selvom andre danske klubber også viste sig interesserede.

- Sportsligt har jeg fået et bedre taktisk overblik og en stærkere fysik ud af mit udlandsophold, og når jeg kommer i topform, vil jeg rigtig kunne drage nytte af mine erfaringer. Jeg er ikke sikker på, at jeg kunne have opnået det samme resultat herhjemme, det tror jeg ikke, selvom der da er sket betydelige forandringer. Siden jeg rejste er AGF kommet til at køre mere professionelt, og det tiltaler mig. En træner som Poul Erik Bech, der både er en stor psykolog og taktiker, er naturligvis også en gevinst for enhver klub.

Økonomisk er den talentfulde spiller også kommet hjem med et godt resultat. Derudover har han selv og hans pige lært hollandsk flydende, og de har stadig venner dernede. Men det er ikke fordi, at Tommy, som læser til teknisk assistent, drømmer om at komme tilbage.

- I øjeblikket interesserer det mig kun at gøre det så godt som muligt for AGF, blive mine skader kvit, og så synes jeg, at det ville være udmærket med et dansk mesterskab. Det skylder vi også snart publikum. Selvfølgelig bliver det svært, for vi skal vinde alle vores kampe, mens de andre tophold sætter lidt til hver gang. Men nu hvor vi er begyndt at spille som et hold, går det jo fint. Det er ikke som i starten, hvor hver enkelt ville vise noget overfor publikum, og vi havde svært ved at finde hinanden.

Spillet skal køre som ét hold, så vil der automatisk også være nogle, som har gjort sig fortjent til at komme på landsholdet, siger Tommy Christensen, som selv kender atmosfæren fra 15 ynglinge-landskampe og 3 junior-landskampe, men stadig drømmer om en landsholdsplads.



ÅRETS BIL 1981

FORD ESCORT

KÅRET TIL ÅRETS BIL 1981
AF 16 MOTORJOURNALISTER I EUROPA
FORLANG EN PRØVETUR
NU FRA KR. 65.712 EXCL. LEV.

NIELS ANDERSEN

AUTOMOBILHUSET A/S · KYSTVEJEN 27-29 · TLF. 13 35 00

Damekonfektion
Park Allé 1 · Århus C

Revisionselskabet
Asger Fiig
ApS
Aprilvej 2
Tlf. ★15 48 44

AGF +

Magasin

**- byder
velkommen
til...**



HENNING JENSEN

**- som bliver
sponsoret af:**

Sponsorer søges for 1982

Henning Jensen, kendt af det danske fodboldpublikum fra sine kampe på A-landsholdet og sin mangeårige professionelle tilværelse, er nu AGF'er, og det er vi selvfølgelig meget tilfredse med, siger AGF's manager John Amdisen.

- Henning Jensen har i de seneste kampe vist en klasse, som nu også publikum på Århus Stadion kender. Vi takker hermed de sponsorer, som har støttet os i 1981 og håber, at nye sponsorer vil melde sig til sæsonen 1982, således at AGF også i 1982 kan præsentere Henning Jensen.

Interesserede bedes kontakte:

Manager John Amdisen
AMDI Kaffe
Skolegade 7, 8000 Århus C
Tlf. 12 70 00



v/Finn Bendixen
Niels Juelsgade 58
Telf. 10 30 72

*Stedet hvor glade
mennesker mødes*



Bikuben

**Få bukser
på i**



**CITY
KONTO**

Frederiksgade/Østergade Tlf. 12 17 77

Altid fremme i billedet: Magasin Sport



Magasin Sport har det rigtige kvalitetsudstyr til al slags sport og hobby aktiviteter. Masser at vælge imellem - også prismæssigt. Og ikke mindst - flinke folk til at råde, hjælpe og vejlede.



**For os
er kvaliteten
lige så vigtig
som prisen...**

Århus: Tlf. 06 - 12 33 00

Også AGF rejser med
BENNETT
 Århus 12 33 11 / Tirstrup 36 73 11

KOSAN BILGAS
 fra **KRAGH**
 H. C. Tvengesvej. 8000 Århus C
 Tlf. (06) 13 09 66 - 12 89 22



HVOR MANGE MÅL SCORER AGF I DAG?

Det diskuterer AGF-tilhængere på »HJORTEN« også. For hvert mål der scores, nedsættes **CERES TOP PILSNER** med een krone resten af dagen. På gensyn.



Restaurant »Hjorten«
 Vesterbrogade 2
 Åbent dagligt kl. 8-24



Oddervej
 Tlf. 14 22 80

Selskaber fra
 10-100 kuverter

**GULDSMED
 BENT**

SØNDER ALLE 3. TLF. 12 86 62
 VED RÅDHUSPLADSEN

editor
 regne- og skrivecenter
 SDR. ALLE 5
 8000 ÅRHUS C

Sunkist®
 frugtdrik
 i engangs-
 emballage



uden
 farvestof

ALDRIG HAR TOP SMAGT SÅ PERLENDE FRISK.



Støt annoncørerne - de støtter os

Sejr over AGF giver medaljer

- Kan vi vinde over AGF, er vi sikret et medaljesæt. Kampen i dag er en fire points kamp, for det hold som vinder er tæt på Det Danske Mesterskab. Sådan siger Hvidovres holdleder Finn Cyril før dagens topopgør. Med en sejr på 1-0 over B93 sidste søndag, kom Hvidovre-spillerne hurtigt igen efter nederlaget mod B1901, og er inden kampen mod AGF på 1. pladsen i divisionen.

- Vi har i år en fantastisk god afslutning på kampen om Det Danske Fodboldmesterskab, og den afslutning er med til at højne standarden i dansk fodbold. Derfor glæder vi os til opgøret i dag, som kan give et afgørende fingerpeg om, hvordan medaljerne skal fordele sig.

- Det, jeg lidt kan frygte, er, at der vil komme en reaktion fra vores spillere i de sidste kampe, fordi vi har været med i toppen så

længe, og at der derfor har ligget et pres på spillerne over en lang periode. Inden sæsonen havde Hvidovre satset på at blive mellem de fem bedste, og nu er de altså kandidater til de guldmedaljer, som de sidst havde omkring halsen i 1973.

- Vi har et meget veldisciplineret mandskab, og det er en af grundene til, at det er gået så godt. Desuden har vi haft det held, som også er nødvendigt for at klare sig i så lige en division. I meget vigtige kampe har det flasket sig som det skulle, og det håber vi også, at det gør på Århus Stadion, siger Finn Cyril..

SELECT-bolden, der spilles med i dag, er skænket af **Mackie's Restaurant**, Sct. Clemens Torv 9.

TILLYKKE DU HAR VUNDET

- en gratis tur rundt i byens største VVS-specialforretning.
Og du ledsages naturligvis af en tip-top professionel fagmand!

vvs comfort
BANEGARDSGADE 6-8 · 8000 ÅRHUS C · 19 15 77



Europaplads,
8000 Århus C,
Danmark
Tlf. (06) 13 11 11

**Nationale som
internationale
sportsfolk
benytter...**

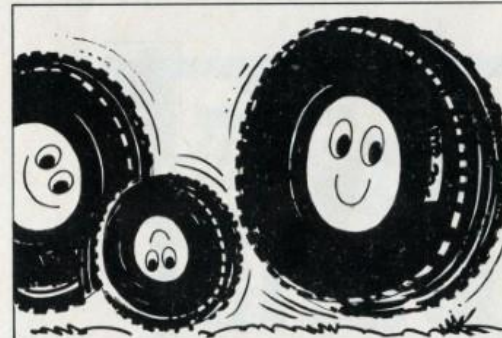


**HOTEL
mercur**
Viby Torv
8260 Århus Viby
Danmark
Tlf. (06) 14 14 11



Hvidovre anno 1981

Bagest fra venstre: John Sinding, træner, Jørgen Kirk, Finn Johansen, Jesper Agergaard, Steen Byberg, Günther Lindahl, Michael Christensen, Benny Krogh, massør, Finn Cyril, holdleder. I midten fra venstre: Bjarne Vinsløv, Jens Kurt Pedersen, Steen Hansen, Lars Jensen, Jan Madsen, Michael Manniche, Børge Nielsen. Forrest fra venstre: Jørgen Jacobsen, Flemming Hansen, Jesper Petersen, Klaus Nørregaard og Henrik Jensen



**NORDISK OLIE-
OG GUMMI IMPORT**

SØREN FRICHSVEJ 56 - 8230 ÅBYHØJ
TLF. (06) 15 42 33



**Vi gi'r dig flere muligheder:
2 store varehuse og
50 spændende special-
forretninger**

city-vest



Stærk i hovedspil

Den 21-årige Michael Manniche er en af Hvidovres farlige spydspidser. Han er normalt meget stærk i hovedspillet, og derfor er det måske også lidt af en skuffelse for ham selv, at det kun er blevet til fem mål i år, siger holdleder Finn Cyril. - Men det kan også være belastende ustandselig at skulle læse i aviserne, »hvor man nu skal være professionel henne«.

- Michael er fantastisk værdifuld for holdet, fordi vi kan være sikker på, at han binder to mand i forsvaret på grund af sin farlighed, siger Finn Cyril. Inden denne sæson havde han spillet 38 turneringskampe for Hvidovre, som købte ham i 1979 af Brønshøj.

Michael Manniche

FALCK
- det er service



Service - det er
FALCK

**Clarina
Blomster**



Sct. Pauls Plads 16
Tlf. 06-12 70 90 - 8000 Århus C

**Vi klarer alle Deres blomster-
problemer**

Brudebuketter - Kranse - Dekorationer
Kistepyntninger
Sendes over alt

Gør Deres brødkrone mere værd!

Gør den kvalitetssikker!
- med brød fra...



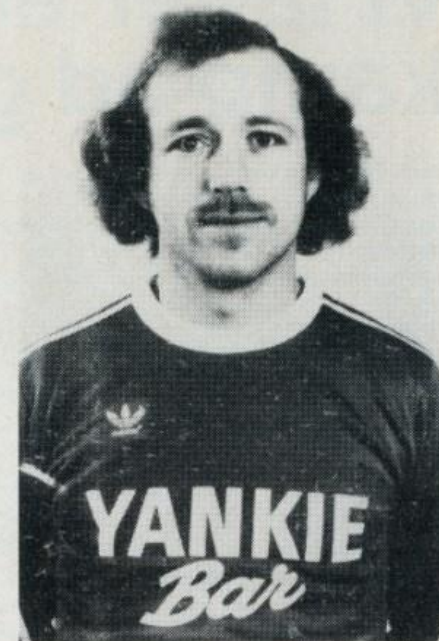
PARKALLE 1

Klaus Nørregaard: Vendte tilbage

Den 28 årige Klaus Nørregård vendte sidste år tilbage til Hvidovre efter 4-5 års fravær. Klaus er fodboldopvokset i Hvidovre, og der var glæde i klubben, da man kunne købe ham tilbage.

- Klaus er en nøglespiller på holdet, og vi har været ivrige efter at få ham tilbage fra KB. Da han startede på holdet sidste år, lå vi i nedrykningsfare, og i dag er vi altså med i toppen. Og der er ingen tvivl om, at Klaus både var stærkt medvirkende til, at vi undgik nedrykning, og at vi i dag er med i kampen om medaljer, siger holdleder Finn Cyril.

Ud over en værdifuld indsats for såvel KB som Hvidovre har Klaus Nørregård opnået 9 A-landskampe.



Klaus Nørregaard

**"Har De råd
til en oliekrise
næste vinter"**

ENTRE



Bikuben
-vi finder en løsning

Vi tager en kamp ad gangen

Med fire sejre i træk har AGF kæmpet sig op, og ligger nu i en outsider-position, før dagens vigtige opgør mod divisionens nr. et: Hvidovre. Men om AGF skal være Danmarks mestre i år, det taler man endnu ikke om.

- Vi tager en kamp ad gangen, og så lader vi dem vise, hvilken placering vi skal have i divisionen i år, siger holdleder Herluf Westergård. - Men det er da klart, at vi glæder os over, så godt det hænger sam-

men nu, og det var en meget svær kamp, vi fik overstået i søndags mod B1901.

- Med sejren over B1901 står vi godt rustet. Den kamp viste, at vi også er blevet gode til at dække op, og det får vi uden tvivl brug for i dag. Hvidovre har nogle høje folk på midten i blandt andet Michael Manniche og med en Klaus Nørregård til at servere boldene, skal der ryddes godt op i forsvaret. Efter en dårlig start på efterårsturneringen blandt andet på grund af et utal af skader, har AGF fået spillet til at hænge sammen, og det ser ud til at holdet bliver mindst blandt de fire bedste, og det var netop træner Poul Erik Bechs mål for sæsonen. - Det er en afslutning med format, og det er lykke, at kunne præsentere en topkamp som denne forhåbentlig for et fyldt Århus Stadion.

Men når kampen mod Hvidovre er overstået venter der endnu to svære kampe mod Ikast og Herfølge.

- Det er selvfølgelig en fordel, at vi i de sidste fire kampe har haft tre hjemmekampe. Men kampen mod Ikast på Ikast Stadion bliver ikke let, hvis ikke Ikast forinden har sikret sin forbliven i 1. division, hvad vi selvfølgelig håber på, siger Herluf Westergård.

SELECT-bolden, der spilles med i dag, er skænket af **Mackie's Restaurant**, Sct. Clemens Torv 9.

Målaaktionærer:

Hougaards Bageri, City Vest 2
Faxe-depotet, Århus
Café Anna, Bispegade
Bibas House, Frederiksgade
Café Anna's gæster
Solgårdens Bageri v/John Rasmussen
Ceres Bryggerierne
Swift Sko, Jordbrovej 14
Alice Christensen, Randersvej 204
Editor, Sdr. Allé 5
Privatbanken, Vesterbro afd.
Bent Fredberg, Vegavej 5a
Kvik Kiosken, Vester Ringgade 170
Hammerschmidt Foto, Lystrupvej 62


Albrechtsen Ure

Søndergade 7
12 51 21



Så er der mål!!!! Finn Christensen opfangede riposten efter at Per Bech havde sendt et hårdt langskud på mål, og så stod det 2-0 til AGF over B1901.

Gør som AGF'ere -
spis på BREDAL KRO
- der er maden go'



Bredal Kro
Tlf. 05-89 51 52

MACKIE'S RESTAURANT

Bef. bef. bef

Skt. Clemens Torv 9. 8000 Århus C
Tlf. (06) 12 36 61

CISSELMANN'S BUSSE

12 - 16 - 21 - 28 og 43 perso-
ners busser, heraf
1 med lift

CISSELMANN'S BUSSE

Torstilgårdsvej 20
Mundelstrup
Tlf. 24 17 00

Resultater - kampprogram - tilskuertal

Tilskuertal		Resultater -80		Dato Kamp FORÅR	kl.	Resultater 1981
1980	1981	her	ude*)			
—	4600	—	—	29/3 AGF-KB, landspok.	16.00	2-6
1.150	2300	1-0	1-2	5/4 Lyngby-AGF	10.30	0-0
3.150	3100	2-2	3-1	12/4 Hvidovre-AGF	19.00	2-1
3.200	4200	3-2	0-0	20/4 AGF-Ikast	16.00	3-0
3.500	1500	0-0	2-1	26/4 Køge-AGF	13.30	0-0
3.800	3600	1-1	3-1	3/5 AGF-OB	13.30	2-0
3.300	3500	1-4	2-2	10/5 Næstved-AGF	19.00	0-2
2.700	3700	2-1	1-3	17/5 AGF-B1903	16.00	2-1
7.300	5800	2-2	1-0	20/5 Esbjerg-AGF	19.00	0-0
6.000	5700	2-1	2-4	24/5 AGF-B93	16.00	2-2
—	1200	—	—	31/5 Herfølge-AGF	19.00	3-0
—	6200	—	—	8/6 AGF-Viborg	16.00	4-0
3.600	4600	2-0	0-2	10/6 Vejle-AGF	19.00	0-1
5.000	5300	0-0	0-2	14/6 AGF-Kastrup	16.00	2-2
8.500	11000	0-1	3-0	17/6 AGF-KB	19.00	1-0
—	5000	—	—	21/6 B1901-AGF	19.00	2-1

*) Første cifre = hjemmeholdet

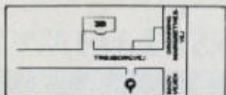
Resultater - kampprogram - tilskuertal

Tilskuertal		dato	Kamp EFTERÅR	kl.	Resultater
1980	1981				
5100	12.500	9/8	OB-AGF	19.00	4-2
7200	8.300	16/8	AGF-Næstved	16.00	1-2
	3.200	19/8	KB-AGF (landspokalturn.)	19.00	0-6
2000	2.200	23/8	B1903-AGF	14.00	2-2
3200	5.000	30/8	AGF-Esbjerg	16.00	1-1
		2/9	Vejle-AGF (landspokalen)	19.30	2-1
1050	1.400	5/9	B93-AGF	15.00	2-2
—	2.500	13/9	AGF-Herfølge	16.00	1-1
—	3.450	20/9	Viborg-AGF	18.30	0-1
5600	6.900	27/9	AGF-Vejle	16.00	0-0
2100	1.400	4/10	Kastrup-AGF	13.30	1-4
2500	8.000	11/10	AGF-Lyngby	16.00	3-2
1600	4.400	18/10	KB-AGF	14.00	1-2
—	8.100	25/10	AGF-B1901	16.00	2-1
3700		1/11	AGF-Hvidovre	16.00	
7000		8/11	Ikast-AGF	13.30	
2200		15/11	AGF-Køge	13.00	

se her!

Trøjborg ny Møbelhus

400 kvm. nyistandsat, miljøfyldt
gårdbutik med møbler i 2 etager.
Kom og kig - vi har masser af
kvalitetsmøbler til
PRISER UNDER LAVPRIS



Dr. Margrethesvej 1/
Trøjborgvej 2D, gården, T. 16 44 50

Trøjborg
Møbelmontering

ib sport
FREDERIKS ALLE 43
8000 ÅRHUS C.
TELEFON 06-130056

Hasle Tøp'en
Ryvej 34, Hasle, tlf. 15 90 97
BILLIG ØL HVER DAG KL. 11-14

Frisko



**Han bruger
ho'det**

han har også
konto i
Handelsbanken

HANDELSBANKEN
altid med i billedet





B1901's målmand, Niels Henrik Pedersen, griber Per Bech om halsen, og det gav anledning til lidt dramatik sidste søndag (se næste billede)



Per Bech vælter om i græsset, men fik dog snart rejst sig op igen, for at modtage den advarsel som dommeren valgte at uddele til såvel Per, som B1901's målmand, Niels Henrik Pedersen

Faxe Fad

FAXE KONDI

Faxe's fadøl-anker

Få bukser på i

Frederiksgade Østergade TE. 12 17 77

**Vi er professionelle
når det gælder rejser:
SPORT
FORRETNING
FERIE**

Telefon 06-12 31 00



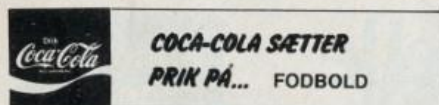
MAERSK AIR
rejsebureau

**Kannike-
gade 10
8000
Århus**

Nu endnu mere om dansk fodbold

Fodboldmagasinet TIPS-bladet har gennem flere år været kendt for sin dækning af international fodbold. Fra i år er der - også - satset kraftigt på en udvidelse af den danske fodbolddekning. Det er endnu en grund til at købe Skandinaviens største fodboldblad.

Nyt nummer hver torsdag af Skandinaviens største fodbold- og tipsblad



viby
SPORT

Viby Centret - 8260 Viby J
Tlf. Århus (06) - 14 95 44

**PAW
SKO**

Søndergade 53 - tlf. (06) 12 65 62

Kosan Brunata a/s

Ålborggade 1, 8000 Århus C
Telf. 12 62 11

**BRUNATA Varmemålere
Brunata Varmeregnskab**



**TRØJBORG
BOGTRYK/OFFSET A/S**
P. E. BECK BOGTRYK/OFFSET
SKEJBY NORDLANDSVEJ 309 - 8200 ÅRHUS N
T.L.F. (06) 16 95 11 - 16 95 18



Bent Wachmann giver den hele benet i nærkamp med en B1901'er



Lufthansa

Sct. Clemens Torv 6
8000 Århus C
Telefon (06) 13 19 33



VERD AT VIDE...

**RADIOHUSET HAR OGSÅ
BYENS STØRSTE UDVALG I AKAI.**

KIG IND OG LAD OS VISE DIG DET
STORE UDVALG I HI-FI OG VIDEO-PRODUKTER.

AKAI RADIOHUSET expert

Frederiksgade 16-18, 8000 Århus C, tlf. 06-13 01 22

H. J. Madsen

Jægergårdsgade 17-19
8000 Århus C

Støt annoncørerne - de støtter os



- Efter kampen er

**TIVOLI
friheden**

et besøg værd!

**ESSO
SERVICENTER**

v/Juve Poulsen

Chr. X's Vej 253, Slet
8310 Tranbjerg J



Også de gamle garvede AGF'ere støtter AGF's ungdomsafdeling. Her lægger (fra venstre) Hans Chr. Nielsen, Bent Wolmar, Henry From, Kuld og Aage Rou deres slidte aviser og blade i AGF's container. Læg dine aviser det samme sted og du hjælper AGF.

STØT AGF's UNGDOMSAFDELING

Vil du gerne støtte vor ungdomsafdeling, kan du aflevere gamle aviser og blade i Fredensvang på parkeringspladsen. Der står en AVERHOFF-container til stadighed.

Pengene gror på træerne

Men de skal plukkes -



**-avisindsamling
er en god måde
at skaffe penge
på!**

DER ER KRUDT I AGF's UNGDOM

Invitation

AGF's ungdomsafdeling inviterer hermed klubber i Århus og omegn gratis til 1. divisionsfodbold på Århus Stadion i efteråret 1981.

Invitationen gælder ét eller to ungdomshold - til og med junior, maksimum 25 spillere og ledere - som her får mulighed for at komme til AGF's hjemmekampe.

For at ungdomsspillerne skal få en fornemmelse af både den tekniske og den taktiske side af fodboldspillet, forestiller vi os, at spillerne skal følge »sin egen« AGF'er på banen og på den måde se, hvilke opgaver netop den spiller har på banen.

Det er vores tanke og håb, at man bagefter i klubberne vil diskutere kampen, og resultatet deraf skulle gerne skærpe appetitten for fodbolden til gavn for både klubben og spillerne. AGF vil være med til at give Århus og omegn et godt ry fodboldmæssigt.

Via din klubs formand eller leder kan du rette henvendelse til AGF's Jørgen Rasmussen, tlf. 11 27 94 og forsøge at blive blandt de heldige, som kan komme gratis til fodbold.

Bliv nu ikke gal i hovedet, hvis der er overtegnet. Så kan du blive skrevet op og måske senere blive inviteret.

Med sportslig hilsen -
AGF's ungdomsafdeling

Ynglingeafd. (16-18 år)

Ole Brandenburg (diplomtræner)

Tlf. 19 63 56

Juniorafd. (14-16 år)

Bent Martin (tidligere proff.)

Tlf. 27 37 69



Ole Brandenburg



Bent Martin



Per Brokjær



Jørgen H. Rasmussen



Hans Brogesgade 41
Tlf. 12 46 00

**Den rigtige
AGF slagter**

Drengesafd. (12-14 år)

Per Brokjær (DBU's trænerkursus)

Tlf. 29 20 31

Lilleputafd. (10-12 år)

Nils Frederiksen (DBU's trænerkursus)

Tlf. 13 40 29

Miniputafd. (8-10 år)

Jørgen H. Rasmussen (DBU's trænerkursus), Tlf. 11 27 94



En pryd for forsvaret

Som tilskuer er det en herlig oplevelse at se John Stampe gå i aktion på en fodboldbane. I kampen mod B1901 ryddede han op

SELECT-bolden, der spilles med i dag, er skænket af **Mackie's Restaurant**, Sct. Clemens Torv 9.

firmaet - med den personlige service

Eva Høgh.
statsautoriseret ejendomsrådgiver M.D.E.
Parkallé 11 · Århus C
06-19 37 00

EDC

på effektiv vis, men lavede også nogle frække træk med bolden, som får tilskueren til at glæde sig, men som måske også indimellem kan gøre træneren lidt nervøs. Men i søndags gik det godt, og det var endnu et bevis på, at John Stampe klarer sig fint efter sin alvorlige skade i foråret, hvor korsbåndet og det indvendige ledbånd sprang

Tømrmester P. Lerche
 Neptunvej 29, 8270 Højbj., Tlf. 14 29 32

FORD
SPECIAL VÆRKSTED
 VIBY MOTOR COMPAGNI
 Chr. d. X's Vej 70, 8260 Viby J
 Tlf. 06-14 48 44

C.F. ANDERSEN & SØN
VVS-INSTALLATØRER
 Montanagade 3 - 8000 Århus C
 Tlf. 06-12 25 63



Bustur til Ikast

Søndag den 8. november kl. 13,30
Skal vi have guld til Århus?

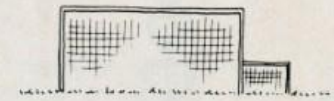
Ta' med og støt »de hvide«.
 Afgang kl. 12,00
 Musikhuset/Valdemarsgade
 Voksne 35,-, børn 25,-
Tlf. 19 00 00



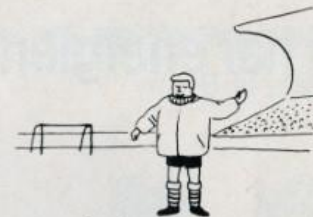
Michael Hyldgård øver sig i et-bens balancekunsten under kampen mod B1901



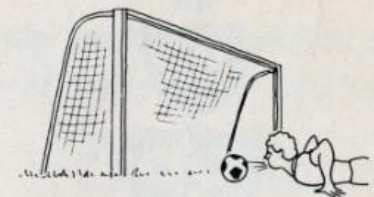
ombygning?



tilbygning?



isolering?



alternativ energi?

Kontakt KD - vi kender spillets regler.

Kreditforeningen Danmark
 Aaboulevard 69, 8100 Århus C · Tlf. (06) 12 53 00



Vi har energien.



Hvad mon der sker kort efter, at det billede blev taget?

Har du vundet en af de mange præmier - der udloddes i dag?

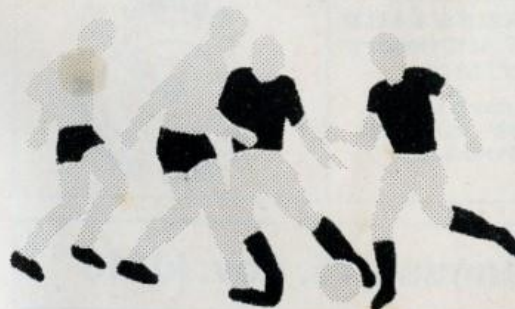
Der bortloddes i dag 19 præmier - er du mon en af de heldige? Dit lykkenummer står på programmets forside. Vinderen præsenteres i programmet til næste hjemmekamp.

- 1.-2. præmie: 10 Ceres øl
- 3.-4. præmie: 10 Carlsberg Hof
- 5.-9. præmie: En stor pizza hos Mackies
- 10.-11. præmie: 6 Faxe Fad
- 12.-19. præmie: 1 kasse Sunkist

Præmierne skal afhentes i AGF-kiosken senest en halv time efter dagens kamp. Eventuelt uafhængte gevinster tilfalder AGF's støtteforening.



Bliv medlem af AGF's STØTTEFORENING



Jeg indmelder mig herved i AGF's STØTTEFORENING og forpligter mig til at betale 1 kr. for hvert mål, divisionsholdet scorer i kampe i DM og LP. Jeg er indforstået med, at beløbet opkræves hvert halve år.

Navn:

Adr.:

Indsendes til AGF's kontor,
Terp Skovvej, 8260 Viby J.

Støt annoncørerne - de støtter os

**Det er god sport at spare op
med lånegaranti
- få Provinsbankens
3-dækker konto**



PROVINSBANKEN

til at tale med

ET GODT TEAM

SPECIAL-FORRETNINGER I HØJBJERG

Harry Hansen's Eftf.

v/Lars Wendtland



Specialforretning i
danske og uden-
landske produkter

Alt er hjemmelavet
Skal De feste
pølseborde, pølse-
brætter, receptioner,
grill-party, banko-spil

Vort motto er:

Kun én kvalitet - den bedste

Rosenvangs Allé 251, tlf. 27 05 63

**HØJBJERG
KOLONIAL**

B. BJERREGAARD

Oddervej 67, 8270 Højbjerg

Tlf. 27 05 00

Udsøgt udvalg i vine -
delikatesser - kaffe - the
og chokolade

Vi mødes til et
spil dart efter
fodboldkampen



Husk: AGF-Køge søndag 15. nov. kl. 13